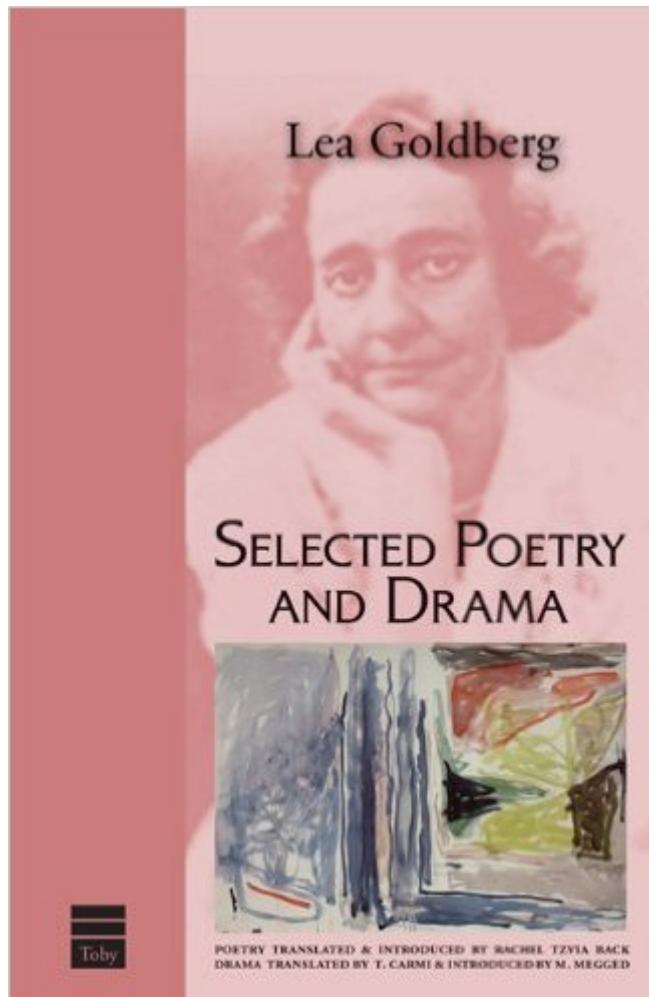


The book was found

Selected Poetry And Drama



Synopsis

This collection features a new translation by Rachel Tzvia Back of a large selection of Goldberg's poetry, as well as T. Carmi's classic translation of her only work for the theatre, *The Lady of the Castle*.

Book Information

Paperback: 318 pages

Publisher: Toby Press (May 15, 2005)

Language: English

ISBN-10: 1592641113

ISBN-13: 978-1592641116

Product Dimensions: 5.6 x 0.8 x 8.5 inches

Shipping Weight: 14.1 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 5.0 out of 5 stars (See all reviews) (2 customer reviews)

Best Sellers Rank: #1,366,902 in Books (See Top 100 in Books) #58 in Books > Literature & Fiction > Dramas & Plays > Regional & Cultural > Middle Eastern #422 in Books > Literature & Fiction > World Literature > Middle Eastern #926 in Books > Literature & Fiction > History & Criticism > Genres & Styles > Drama

Customer Reviews

Written by Lea Goldberg (1911-1970), establisher of the Hebrew University's Department of Comparative Literature and recipient of the Israel Prize, *Selected Poetry and Drama* presents Rachel Tzvia Back's fresh translation of a broad cross-section of Goldberg's poetry, as well as T. Carmi's classic translation of Goldberg's only theatrical play, "Lady of the Castle". Goldberg's sharply honest and insightful verse strips away all illusions masking the true appearance of both physical and mental realities. Notes on the poems explain in-depth nuances of certain translation issues, and an index of poems by first line allows for quick lookup of favorite verses. A seminal contribution to classic women's and Judaic poetry collections. "On the Mount of Olives": A landscape like this has no answers / when aging people / stand on the road / and a summer day passes them by / by the broken stones / in this place.

This is the most extensive collection of Lea Goldberg's writing in English that I know of. Lea Goldberg was poet, playwright, literary scholar and author of wonderful childrens' book (*Ha- Ish Ha-Miphuzar Mi-Kfar Azar*). (The scattered- brain man from the village Azar) Her poetry is a poetry

of in- and - outs, of threshholds between different worlds, of windows and mirrors, of the Latvia-Russia European north of her childhood, and the Mediterranean Israel of her late adolescent and adult years. It is a poetry of intimacies and minor inflections, of focusing on small details whose meanings magnify in quiet intonations. As far as I can tell the poems are here very ably translated, and give a real reflection of her work and world. The play is translated by the master translator of Hebrew Drama the late T. Carmi. I think it is wonderful that such a volume is put out. However as a reader of Hebrew it would have meant much more for me had this been in a parallel- text edition. The volume contains one - quarter of Goldberg's collected verse and the editor- translator claims that this includes her most well- known poetry.

[Download to continue reading...](#)

Selected Poetry and Drama Rumi Poetry: 101 Quotes Of Wisdom On Life, Love And Happiness (Sufi Poetry, Rumi Poetry, Inspirational Quotes, Sufism) Chicano Drama: Performance, Society and Myth (Cambridge Studies in American Theatre and Drama) Exploring Literature: Writing and Arguing about Fiction, Poetry, Drama, and the Essay, 5th Edition Literature: Approaches to Fiction, Poetry, and Drama Literature: An Introduction to Fiction, Poetry, Drama, and Writing, Compact Edition (5th Edition) La Celestina (Fiction, Poetry & Drama) (Spanish Edition) Modern Drama: Selected Plays from 1879 to the Present Take the Mic: The Art of Performance Poetry, Slam, and the Spoken Word (A Poetry Speaks Experience) The Dream of the Poem: Hebrew Poetry from Muslim and Christian Spain, 950-1492 (Lockert Library of Poetry in Translation) Akiane: Her Life, Her Art, Her Poetry: Her Life, Her Art, Her Poetry Poetry in Michigan / Michigan in Poetry (Huron River Mist) On Mount Vision: Forms of the Sacred in Contemporary American Poetry (Contemp North American Poetry) The More Easily Kept Illusions: The Poetry of Al Purdy (Laurier Poetry) Earthly Pages: The Poetry of Don Domanski (Laurier Poetry) Field Marks: The Poetry of Don McKay (Laurier Poetry) Phonics Through Poetry: Teaching Phonemic Awareness Using Poetry Ahead of All Parting: The Selected Poetry and Prose of Rainer Maria Rilke (Modern Library) (English & German Edition) (English and German Edition) 90 Miles: Selected And New Poems (Pitt Poetry Series) The Selected Poetry of Rainer Maria Rilke: Bilingual Edition (English and German Edition)

[Dmca](#)